

## **Telefone IP 7905G e 7912G da Cisco para o Cisco CallManager**

Licença e Garantia

### **Sede social**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100





## Regular o volume

Se pretende...	Então...
Regular o nível do volume de uma chamada	Prima a tecla volume durante uma chamada ou depois de pedir sinal de marcação. Prima <b>Guardar</b> para manter o novo volume como nível predefinido para o altifalante ou auscultador.
Regular o nível do volume da campainha	Prima a tecla Volume com o auscultador no descanso.

## Alterar o som do toque

Prima a tecla **Menu** e seleccione **Definições > Tipo de toque**. Percorra a lista de tipos de toque e prima **Reproduzir** para ouvir o tipo de toque seleccionado. Quando descobrir o toque que pretende, prima **Selec.** e **OK**.

## Legenda da tecla

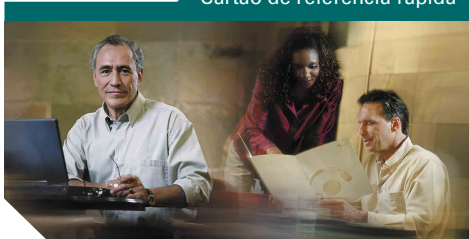
Volume      Navegação      Espera      Menu



Copyright © 2004 Cisco Systems, Inc. Todos os direitos reservados. Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems, e o logótipo Cisco Systems são marcas registadas de Cisco Systems, Inc. ou das suas filiais nos E.U.A e noutros países. Todas as outras marcas ou nomes mencionados neste documento ou no Web site são propriedade dos respectivos detentores. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (0401R)



### Cartão de referência rápida



## Telefone IP 7905G/7912G da Cisco

Definições das teclas de função

Transferir uma chamada

Efectuar chamadas em conferência

Utilizar as teclas de marcação rápida

Utilizar o desvio de chamadas

Visualizar e efectuar chamadas

Regular o volume

Alterar o som do toque

Legenda da tecla

## Definições das teclas de função

<b>Atender</b>	Atender uma chamada
<b>Captura</b>	Atender uma chamada noutro telefone dentro do seu grupo
<b>Conf.em</b>	Servir como anfitrião de uma chamada em conferência
<b>Confrn</b>	Criar uma chamada em conferência
<b>DesÚltC</b>	Desligar o último participante adicionado à chamada em conferência
<b>DsvTdCh</b>	Configurar/cancelar o desvio de chamadas
<b>EdtMarc</b>	Editar um número num registo de chamadas
<b>GrpCapt</b>	Atender uma chamada noutro telefone fora do seu grupo
<b>IntercC</b>	Iniciar uma chamada em conferência numa linha partilhada
<b>ListConf</b>	Visualizar participantes numa conferência
<b>MarcAbr</b>	Marcar através de número de índice de marcação rápida
<b>MonDslg</b>	Desactivar modo altifalante
<b>Monitor</b>	Activar modo altifalante
<b>NovaCh.</b>	Efectuar nova chamada
<b>Partic.</b>	Reunir várias chamadas numa única linha
<b>Privado</b>	Autorizar/Não autorizar terceiros a visualizarem chamadas numa linha partilhada
<b>Procurar</b>	Procurar uma listagem de directório
<b>ReCham</b>	Receber uma notificação quando uma extensão ocupada fica disponível
<b>Remove</b>	Remover um participante da conferência
<b>Reter</b>	Armazenar uma chamada activa utilizando a Retenção de chamadas
<b>Retomar</b>	Retomar uma chamada em espera
<b>Selec.</b>	Seleccionar um item no ecrã
<b>Transf.</b>	Transferir uma chamada
<b>TrfrDir</b>	Transfere duas chamadas entre si

## Transferir uma chamada

Se pretende...	Então...
Transferir uma chamada sem falar com o destinatário da transferência	Durante uma chamada, prima <b>Transf.</b> e introduza o número de destino. Quando ouvir o telefone tocar, prima <b>Transf.</b> novamente.
Falar com o destinatário da transferência antes de transferir a chamada (“transferência de consulta”)	Prima <b>Transf.</b> e introduza o número de destino. Consulta do destinatário. Prima <b>Transf.</b> novamente para estabelecer a ligação. Ou então, para voltar à chamada original, prima a tecla <b>Espera.</b>
Ligar duas chamadas em curso (“transferência directa”)	Selecione a primeira chamada. Repita para a segunda chamada. Numa das chamadas seleccionadas, prima <b>mais &gt; TrfrDir.</b> Se pretender ficar em linha com os números chamadores, utilize <b>Partic.</b> para criar antes uma conferência.

## Utilizar o desvio de chamadas

Se pretende...	Então...
Configurar ou cancelar o desvio de chamadas no seu telefone	Prima <b>mais &gt; DsvTdCh</b> e introduza um número de telefone de destino. Para cancelar, prima <b>mais &gt; DsvTdCh</b> novamente.
Configurar ou cancelar o desvio de chamadas no seu computador	Inicie uma sessão nas suas páginas Web de opções do utilizador, seleccione o dispositivo e, em seguida, seleccione <b>Desviar todas as chamadas para um número diferente</b> no menu principal..

## Efectuar chamadas em conferência

Se pretende...	Então...
Convidar os interlocutores actuais para participar numa conferência padrão	Escolha uma chamada em linha e prima <b>Selec.</b> Repita este processo para cada chamada que pretenda adicionar à conferência. Numa das chamadas seleccionadas, prima <b>mais &gt; Partic.</b>
Começar por ligar aos participantes da chamada em conferência padrão	Durante uma chamada, prima <b>mais &gt; Confm</b> para adicionar outro interlocutor à chamada. Introduza o número de telefone do participante na conferência. Depois de ser estabelecida a ligação, prima novamente em <b>Confm.</b> Siga este procedimento para adicionar cada participante.
Visualizar uma lista de participantes numa conferência	Escolha uma conferência activa e prima <b>ListConf.</b>

## Utilizar as teclas de marcação rápida

Se pretende...	Então...
Configurar teclas de marcação rápida	Inicie uma sessão nas suas páginas Web de opções do utilizador, seleccione o seu dispositivo e, em seguida, seleccione <b>Adicionar/Alterar marcações rápidas</b> no menu principal. Introduza um número de telefone e uma etiqueta para cada tecla de marcação rápida disponível.
Marcação rápida de um número	Selecione um número na lista de marcações rápidas <b>OU</b> Introduza um número de índice de marcação rápida e prima <b>MarcAbr.</b>

## Visualizar e efectuar chamadas

Se pretende...	Então...
Remarcar o último número marcado	Prima <b>ReMarc.</b>
Visualizar os registos de chamadas	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Chamadas perdidas, Chamadas efectuadas, ou Chamadas recebidas.</b>
Marcação a partir de um registo de chamadas	Realce uma listagem a partir do registo de chamadas, edite o número (caso necessário) e levante o auscultador.
Editar um número num registo de chamadas	Prima <b>EdtMarc</b> seguido de << ou >> para reposicionar o cursor ou apagar dígitos. Utilize o teclado para introduzir dígitos.
Marcação a partir de um directório corporativo	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Serviços de directório &gt; Directório corporativo.</b> Para procurar uma listagem, utilize o teclado para introduzir as primeiras letras e, em seguida, prima <b>Procurar.</b> Para marcar a partir de uma lista, localize-o e obtenha sinal de marcação.
Efectuar uma chamada enquanto outra está activa.	Prima a tecla <b>Espera</b> e, em seguida, prima <b>NovaCh.</b> Depois faça a marcação, remarcação ou marcação rápida de um número.



# Índice

---

## **Introdução 1**

Como utilizar este manual 1

Onde encontrar informações adicionais 2

Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web 2

Informações sobre segurança e desempenho 2

## **Ligação do telefone 4**

### **Descrição geral do telefone 7**

Teclas e Hardware 7

Funcionamento e disponibilidade das funções 8

Sugestões sobre tratamento de chamadas e navegação 9

Linhas e chamadas 9

Desligar e obter sinal de marcação 9

Escolher e seleccionar chamadas 10

Alternar entre chamadas 10

Utilizar menus de funcionalidades 11

Introduzir e editar texto 11

### **Tratamento básico de chamadas 12**

Efectuar uma chamada 12

Atender uma chamada 14

Terminar uma chamada 15

Utilizar o altifalante 15

Utilizar Espera e Retomar 16

Transferir uma chamada 16

Efectuar chamadas em conferência	17
Iniciar ou participar numa chamada em conferência padrão	18
Iniciar ou participar numa chamada em Conferência Conf.em	19
Desviar as suas chamadas para outro número	20

## **Tratamento avançado de chamadas 21**

Armazenamento e obtenção de chamadas retidas	21
Redireccionar para o seu telefone uma chamada a tocar	22
Linhas partilhadas	22
Em utilização remota	23
Número máximo de chamadas suportado numa linha partilhada	23
Participar numa chamada de uma linha partilhada	23
Evitar que terceiros visualizem ou participem numa chamada numa linha partilhada	24
Pesquisa de chamadas suspeitas	25
Prioritizar chamadas importantes	25

## **Personalizar as definições do telefone 27**

Regular o volume	27
Personalizar toques	28
Configurar as teclas de marcação rápida	28

## **Utilização de Mensagens de voz, Registos de chamadas e Directórios 29**

### **Aceder às suas páginas Web de opções do utilizador 30**

Iniciar sessão nas páginas Web de opções do utilizador	30
Subscrever serviços telefónicos	31

### **Opções de configuração adicionais 32**

### **Resolução de problemas com o telefone 33**

Utilizando a ferramenta de relatórios de qualidade	34
--	----

### **Termos da garantia Cisco de um ano limitada ao hardware 35**



# Introdução

---

Estas secções fornecem-lhe as informações básicas de que necessita para começar a utilizar o seu novo telefone IP da Cisco.

## Como utilizar este manual

Este manual fornece uma abordagem geral das funções disponíveis no seu telefone. Pode lê-lo totalmente para obter uma compreensão sólida das capacidades do seu telefone, ou consultar o quadro abaixo para indicadores das secções mais utilizadas.

<b>Se pretende...</b>	<b>Então...</b>
Rever informações importantes de segurança	Consulte “Informações sobre segurança e desempenho” na página 2.
Utilizar o telefone depois de ter sido feita a instalação por outra pessoa	Comece por consultar “Descrição geral do telefone” na página 7.
Ligar o seu telefone à rede	Consulte “Ligação do telefone” na página 4.
Conhecer as teclas e as teclas de função	Consulte “Teclas e Hardware” na página 7.
Efectuar chamadas	Consulte “Efectuar uma chamada” na página 12.
Colocar chamadas em espera	Consulte “Utilizar Espera e Retomar” na página 16.
Transferir chamadas	Consulte “Transferir uma chamada” na página 16.
Efectuar chamadas em conferência	Consulte “Efectuar chamadas em conferência” na página 17.
Alterar o volume da campainha ou da chamada	Consulte “Regular o volume” na página 27.
Seleccionar um toque diferente	Consulte “Personalizar toques” na página 28.

## Onde encontrar informações adicionais

É possível aceder à documentação mais recente da Cisco na World Wide Web neste URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Pode aceder ao Web Site da Cisco neste URL:

<http://www.cisco.com/>

Os Web Sites internacionais da Cisco podem ser acedidos a partir deste URL:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web

O seu telefone IP da Cisco consiste num dispositivo de rede, que pode partilhar informação com outros dispositivos da sua empresa, incluindo o seu computador. Para aprender como estabelecer e personalizar serviços telefónicos e controlar as funcionalidades e definições a partir do seu computador, consulte *Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web* no seguinte URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

## Informações sobre segurança e desempenho

### Instalação e utilização do telefone

Leia os seguintes avisos de segurança antes de instalar ou utilizar o telefone IP da Cisco:



**Aviso**

---

**Este símbolo de aviso significa perigo. Encontra-se numa situação que pode causar feridas ou lesões corporais. Antes de trabalhar com um equipamento, tome consciência dos perigos relacionados com os circuitos eléctricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes.**

---



**Aviso**

---

**Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de alimentação.**

---



**Aviso**

---

**A eliminação definitiva deste produto deve cumprir todas as leis e regulamentos nacionais.**

---



**Aviso**

---

**Não ponha o sistema a funcionar, não ligue nem desligue os cabos durante períodos de trovoadas com relâmpagos.**

---

**Aviso**

---

**Para evitar choque eléctrico, não ligue circuitos de tensão extrema inferior de segurança (SELV) a circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN utilizam conectores RJ-45. Tenha cuidado ao ligar os cabos.**

---

**Utilização de uma fonte de alimentação externa**

Os seguintes avisos aplicam-se quando é utilizada uma fonte de alimentação externa com o telefone IP da Cisco:

**Aviso**

---

**Este produto depende do sistema de protecção contra curto-circuitos (picos de tensão) instalado no edifício. Certifique-se de que não são utilizados fusíveis ou disjuntores superiores a 120 VAC, 15A U.S. (240 VCA, 10A internacional) nos condutores de fase (todos os condutores portadores de corrente).**

---

**Aviso**

---

**O aparelho destina-se ao funcionamento com sistemas de alimentação TN.**

---

**Aviso**

---

**A combinação ficha-tomada tem de estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desligamento.**

---

**Atenção**

---

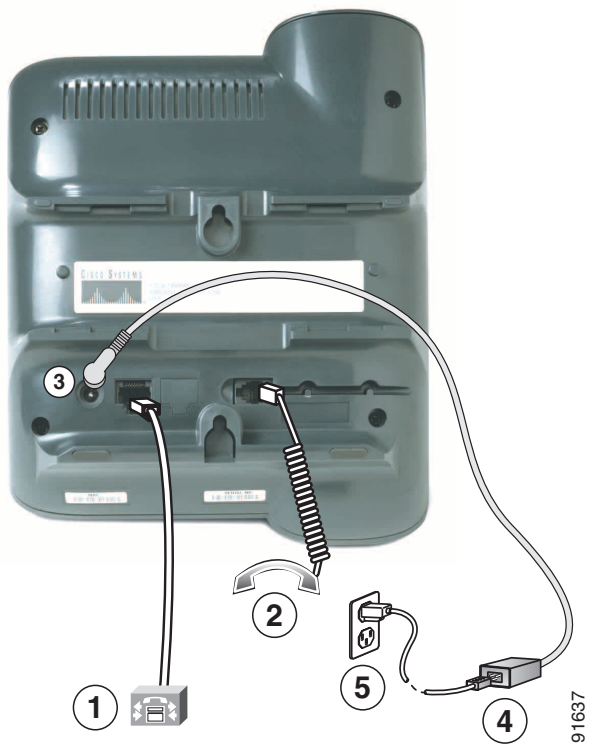
Utilize apenas uma fonte de alimentação aprovada pela Cisco.

---

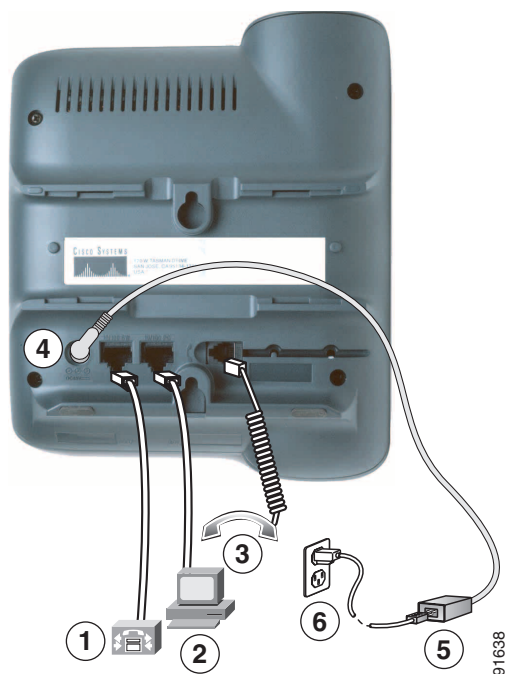
# Ligação do telefone

O seu novo telefone IP da Cisco deverá ser ligado à rede de telecomunicações IP da empresa pelo administrador do sistema. Se não for o caso, consulte a Ilustração 1 (Telefone IP 7905G da Cisco) e Ilustração 2 (Telefone IP 7912G da Cisco) e as tabelas abaixo para ligar o telefone.

**Ilustração 1** Ligações por cabo do telefone IP 7905G da Cisco



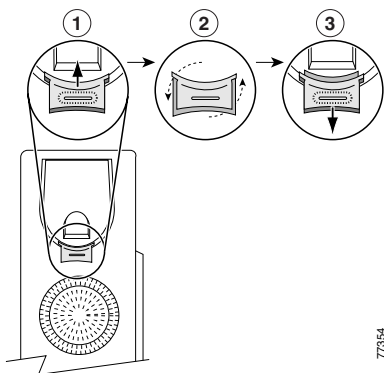
<b>1</b>	Porta de rede (10BaseT)	<b>2</b>	Porta do auscultador
<b>3</b>	Porta do adaptador CC (CC48V)	<b>4</b>	Fonte de alimentação fornecida pela Cisco (opcional)
<b>5</b>	Cabo de alimentação com ficha para tomada de parede		

**Ilustração 2** Ligações por cabo do telefone IP 7912G da Cisco

<b>1</b>	Porta de rede (10/100 SW)	<b>2</b>	Porta de acesso (10/100 PC)
<b>3</b>	Porta do auscultador	<b>4</b>	Porta do adaptador CC (CC48V)
<b>5</b>	Fonte de alimentação fornecida pela Cisco (opcional)	<b>6</b>	Cabo de alimentação

## Regular o descanso do auscultador

Quando ligar o telefone, poderá ser necessário regular o descanso para garantir que o receptor não desliza para fora do mesmo. Consulte a tabela abaixo para obter instruções.



<b>1</b>	Coloque o auscultador de lado e puxe a patilha quadrada de plástico do descanso.
<b>2</b>	Rode a patilha 180 graus.
<b>3</b>	Volte a colocar a patilha no descanso do auscultador. Fica uma saliência na parte superior da patilha. Volte a colocar o auscultador no descanso.

## Registo no TAPS

Depois de ter o telefone ligado à rede, o administrador do sistema pode solicitar-lhe que faça o registo automático do telefone, utilizando o TAPS (Tool for Auto-Registered Phones Support - Ferramenta de suporte para telefones registados automaticamente) Esta ferramenta pode ser utilizada para um telefone novo ou para substituir um telefone existente.

Para fazer o registo no TAPS, levante o auscultador, introduza a extensão TAPS fornecida pelo administrador do sistema e siga as instruções. Pode ser necessário introduzir toda a sua extensão, incluindo o indicativo. Desligue depois de o telefone apresentar uma mensagem de confirmação. O telefone será reiniciado.

# Descrição geral do telefone

Os telefones IP 7905G e 7912G da Cisco suportam:





- Comunicação de voz através da rede de dados
- Funcionalidades de telefonia comuns para lidar facilmente com as chamadas
- Funcionalidades especiais que tornam mais abrangentes e personalizam as suas possibilidades de tratamento de chamadas
- Controlo online a partir das páginas Web de opções do utilizador
- Acesso a dados e serviços da rede

## Teclas e Hardware



91031

<b>1</b>	Visor	Apresenta funcionalidades tais como a hora, a data, o número de telefone, a identificação do autor da chamada, estado da chamada e os separadores das teclas de função.
----------	-------	---

<b>2</b>	Telefone série IP da Cisco	Indica o número do modelo do telefone IP da Cisco.
<b>3</b>	Teclas de função	Permitem activar todas as funções apresentadas nos separadores correspondentes do visor. As teclas de função apontam para opções de funcionalidade apresentadas na parte inferior do visor. As funções destas teclas mudam de acordo com o estado do telefone (por exemplo, telefone activo ou inactivo).
<b>4</b>	Tecla <b>Navegação</b> 	Permite-lhe deslocar-se no texto, realçar itens do menu e seleccionar chamadas apresentadas no visor. Também proporciona acesso a números de marcação rápida.
<b>5</b>	Tecla <b>Menu</b> 	Apresenta um menu que permite acesso a um sistema de mensagem de voz, listas e registos telefónicos, definições e serviços.
<b>6</b>	Tecla <b>Espera</b> 	Coloca a chamada activa em espera, recupera uma chamada em espera e alterna entre uma chamada activa e uma chamada recebida ou entre uma chamada activa e uma chamada em espera.
<b>7</b>	Teclado	Funciona exactamente como o teclado de um telefone tradicional.
<b>8</b>	Tecla <b>Volume</b> 	Aumenta ou diminui o volume do auscultador e do altifalante Também controla o volume da campainha (com o auscultador pousado).
<b>9</b>	Auscultador	Funciona como um auscultador tradicional. O indicador luminoso na parte de cima do auscultador pisca quando o telefone está a tocar e mantém-se aceso para indicar novas mensagens (dependendo do sistema).
<b>10</b>	Suporte com pés	Permite colocar o telefone numa posição cómoda sobre a secretária ou mesa.

## Funcionamento e disponibilidade das funções

O funcionamento do seu telefone IP da Cisco e as funcionalidades a que tem acesso podem variar, conforme o agente de processamento de chamadas utilizado pela sua empresa e também a forma como a equipa de apoio telefónico da sua empresa configurou o seu sistema telefónico. Por isso, algumas das funcionalidades descritas neste manual podem não estar disponíveis ou funcionar de forma diferente no seu sistema telefónico. Contacte a sua assistência técnica ou o administrador do sistema se tiver questões a colocar sobre o funcionamento ou disponibilidade de funções.

# Sugestões sobre tratamento de chamadas e navegação

Estas orientações podem ajudá-lo no tratamento de chamadas e na navegação em menus no seu telefone IP da Cisco.

## Linhas e chamadas

Por vezes é fácil confundir *linhas* e *chamadas* no seu telefone. Utilize estas indicações para evitar a confusão:

### Linhas

Os telefones 7905G e 7912G da Cisco são telefones de linhas telefónicas únicas, o que significa que eles suportam apenas uma linha por cada extensão. A equipa de apoio telefónico pode configurar a sua linha para suportar de 1 a 6 chamadas. É por isso que podem ocorrer situações em que tenha de atender várias chamadas, mesmo que só tenha uma linha no seu telefone.

### Chamadas

As chamadas podem ter estados diferentes. Apenas uma chamada pode estar *activa* num determinado momento. Uma chamada activa consiste numa chamada estabelecida ou em curso (você está a marcar um número ou uma chamada efectuada está a tocar) As outras chamadas devem estar a tocar, em espera ou em utilização remota (para linhas partilhadas).



## Desligar e obter sinal de marcação

Algumas tarefas e instruções do telefone podem diferir dependendo se o telefone está *no descanso* ou *fora do descanso*.

- No descanso—O auscultador está pousado no suporte, não há chamadas activas, e não há sinal de marcação activo. O telefone possibilita *marcação “no descanso”*, o que permite introduzir ou seleccionar números antes de activar a chamada.
- Fora do descanso—O auscultador está fora do descanso ou premiu **Marcar** ou **NovaCh** para obter sinal de marcação.

## Escolher e seleccionar chamadas

Muitas funcionalidades do telefone exigem a selecção das chamadas que pretende utilizar com uma funcionalidade específica. Por exemplo, pode ter quatro chamadas em espera, mas apenas fazer participar duas delas numa chamada em conferência. Pode seleccionar apenas as chamadas que pretende adicionar à chamada em conferência antes de activar a funcionalidade.

Se pretende...	Então...
Escolher uma chamada 	Utilize a tecla <b>Navegação</b> para navegar através da lista de chamadas, até que o ponteiro no lado esquerdo do visor surja ao lado da chamada que pretende escolher.
Seleccionar uma chamada 	Escolha a chamada e, em seguida, prima <b>mais &gt; Seleccionar</b> para seleccionar a chamada. Poderá ter de premir a tecla <b>mais</b> várias vezes. As chamadas seleccionadas são assinaladas por uma marca de verificação. Pode seleccionar várias chamadas.

## Alternar entre chamadas

O seu telefone pode suportar até seis chamadas numa linha, dependendo do modo como foi configurado pelo administrador do sistema. As seguintes sugestões podem ajudá-lo a alternar entre chamadas na sua linha. Utilize a tecla **Navegação** para navegar através da lista de chamadas.

Se pretende...	Então...
Visualizar as chamadas em curso numa linha	Consulte o visor do telefone.
Alternar entre chamadas numa linha	Escolha a chamada para a qual quer mudar e prima <b>Retomar</b> .
Mudar de uma chamada ligada para atender uma chamada a tocar	Prima <b>Atender</b> . Atende, desta forma, a nova chamada e coloca automaticamente em espera a primeira chamada.

## Sugestões

- Apenas uma chamada pode estar activa num determinado momento; as outras chamadas serão colocadas automaticamente em espera.
- Quando tiver várias chamadas numa linha, as chamadas com a maior prioridade e duração aparecem no topo da lista de chamadas.
- As chamadas recebidas são mostradas inicialmente na parte superior do visor, passando para a parte inferior do mesmo depois de atendidas.

## Utilizar menus de funcionalidades

Se pretende...	Então...
Aceder aos menus de funcionalidades	Prima a tecla <b>Menu</b> para visualizar menus de funcionalidades inerentes a mensagens, listas, definições e serviços.
Navegar numa lista ou menu	Prima a tecla <b>Navegação</b> .
Seleccionar um item de menu	Prima a tecla <b>Navegação</b> para realçar um item de menu e, em seguida, prima <b>Seleccionar</b> . Ou prima a tecla numérica do teclado do telefone que corresponde ao número apresentado ao lado do item de menu.
Recuar um nível num menu de funcionalidade	Prima <b>Sair</b> . (Note que se premir <b>Sair</b> no primeiro nível de um menu, o menu será encerrado.)
Fechar um menu de funcionalidade	Prima <b>Sair</b> as vezes necessárias para que o menu encerre.
Sair de todos os menus	Prima a tecla <b>Menu</b> .

## Introduzir e editar texto

Se pretende...	Então...
Introduzir uma letra no visor do telefone	Prima a tecla do número adequado umas ou mais vezes para seleccionar uma letra (com ou sem maiúsculas). Quando fizer uma pausa, o cursor avança automaticamente para permitir a introdução da letra seguinte.
Eliminar durante uma introdução ou mover o cursor	Prima << ou <b>Elimin.</b> para remover uma letra ou um dígito. Prima >> para mover o cursor para a direita.

# Tratamento básico de chamadas

Esta secção abrange as tarefas de tratamento básico de chamadas, como efectuar, receber e transferir.

## Efectuar uma chamada

Para efectuar uma chamada, utilize uma das diversas opções para obter sinal de marcação antes ou depois de marcar um número.

Se pretende...	Então...
Marcar fora do descanso	Levante o auscultador e marque o número.
Marcar “no descanso” (sem sinal de marcação)	Introduza ou seleccione um número de telefone: <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduzindo um número de telefone no teclado.</li><li>• Premindo a tecla <b>Navegação</b> para aceder e seleccionar os números de telefone da sua lista de números de marcação rápida.</li></ul> Em seguida, para efectuar a chamada, execute um dos seguintes procedimentos para obter sinal de marcação: <ul style="list-style-type: none"><li>• Levante o auscultador.</li><li>• Prima <b>Marcar</b>.</li></ul>
Marcar “no descanso” (com sinal de marcação)	Prima <b>NovaCh.</b> para marcar o número.
Remarcar o último número marcado	Prima <b>ReMarc.</b>
Marcação rápida de um número	Efectue um dos seguintes procedimentos: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prima a tecla <b>Navegação</b> para escolher um número da sua lista de números de marcação rápida e, em seguida, prima <b>Marcar</b>.</li><li>• Introduza um número de índice de marcação rápida (1 a 99 no teclado) com o telefone no descanso e prima <b>MarcAbr.</b></li></ul> Para obter detalhes, consulte “Configurar as teclas de marcação rápida” na página 28.

Se pretende...	Então...
<p>Marcação a partir de um registo de chamadas</p>	<p>Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Chamadas perdidas, Chamadas recebidas, Chamadas efectuadas, Marcação rápida</b>, ou <b>Serviços de directório</b>. Para marcar a partir de uma lista, localize-o e obtenha sinal de marcação.</p> <p>Para adicionar um prefixo ou outros dígitos a um número, antes de efectuar a marcação, prima <b>EdtMarc</b>.</p>
<p>Marcação a partir de um directório corporativo</p>	<p>Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Serviços de directório &gt; Directório corporativo</b>. Pesquisar uma lista utilizando o teclado para introduzir letras. (Pode pesquisar utilizando uma parte de um nome.) Prima <b>Procurar</b>. Para marcar a partir de uma lista, localize-o e obtenha sinal de marcação.</p>
<p>Marcar a partir da página Web de um directório corporativo</p>	<p>Utilizar a funcionalidade Webdialer Cisco. Abra um browser da Web e vá para o directório da sua empresa. Clique num número de telefone do directório. Clique <b>Marcar</b> para efectuar a chamada. Clique <b>Desligar</b> para terminar a chamada. Consulte o manual <i>Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web</i> para mais detalhes.</p>
<p>Efectuar uma chamada quando outra está activa.</p>	<p>Prima a tecla <b>Espera</b>. Depois faça a marcação, remarcação ou marcação rápida de um número.</p>
<p>Receber uma notificação quando uma extensão ocupada ou a tocar fica disponível</p>	<p>Ligue o número e prima <b>ReCham</b> enquanto ouve o sinal de interrompido ou o sinal de chamada. Desligar. Quando a extensão fica disponível, o seu telefone avisa-o através de um alerta audível e visual. (A rechamada deste número não é automática; tem de efectuar a chamada.) Para visualizar o estado da notificação do retorno de chamadas, prima <b>ReCham</b> com o telefone inactivo. Para cancelar a notificação do retorno de chamadas, prima <b>Cancelar</b>.</p> <p>A retenção de chamada é uma função específica configurável pelo seu administrador de sistema. Por predefinição, não terá acesso a esta funcionalidade.</p>
<p>Efectuar uma chamada com prioridade (precedência)</p>	<p>Introduza o número de acesso MLPP (fornecido pelo administrador do sistema) seguido do número de telefone. Para obter detalhes, consulte “Prioritizar chamadas importantes” na página 25.</p>
<p>Marcação a partir de um PAB (Personal Address Book – Livro pessoal de endereços) ou através de um código de marcação rápida</p>	<p>Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Serviços &gt; Lista de endereços pessoal</b> ou <b>As minhas marcações por código</b> (os nomes exactos podem variar). Para marcar a partir de uma lista, localize-o e obtenha sinal de marcação.</p> <p>Para ajuda na subscrição do serviço PAB ou Marcação rápida, consulte “Aceder às suas páginas Web de opções do utilizador” na página 30.</p>

## Sugestões

- No caso de se enganar ao introduzir um número de telefone, prima << para apagar um ou mais dígitos. Prima **Canc.** para sair da tentativa de marcação ou desligue.
- Se estiver a marcar com o telefone no descanso, não pode utilizar \* ou # como primeiro dígito. Se necessitar de utilizar estas teclas, marque com o telefone fora do descanso.
- Não é possível activar a notificação do retorno de chamadas se o interlocutor tiver desviado todas as chamadas para outra extensão.
- Poderá não ser possível efectuar uma chamada quando outra chamada está em curso, caso tenha atingido o número máximo de chamadas configurado para a sua linha.
- Caso o administrador do sistema tenha desactivado o altifalante do seu telefone, não poderá utilizar as funcionalidades de marcação “no descanso”.

## Atender uma chamada

Para atender uma chamada, levante o auscultador. Consulte a tabela abaixo para mais opções.

Se pretende...	Então...
Mudar de uma chamada ligada para atender uma chamada a tocar	Prima <b>Atender</b> . Desta forma, atende a nova chamada e coloca automaticamente em espera a primeira chamada. Consulte “Utilizar Espera e Retomar” na página 16 para mais informações.
Utilizar uma chamada em espera	Peça ao administrador do sistema para configurar a funcionalidade de chamada em espera no seu telefone.  Quando esta funcionalidade está activada, ouvirá um sinal de chamada em espera e verá informações sobre a ID do autor da chamada, se for recebida outra chamada. Para atender a chamada, prima <b>Atender</b> . Para voltar à chamada original, utilize a tecla <b>Navegação</b> para seleccionar a chamada pretendida e, em seguida, prima a tecla <b>Espera</b> . Para alternar entre chamadas, utilize a tecla <b>Navegação</b> para seleccionar a chamada pretendida e, em seguida, prima a tecla <b>Espera</b> para retomar. Para criar uma chamada em conferência entre si e os outros dois interlocutores, seleccione as chamadas pretendidas e prima <b>Partic.</b>
Configurar o telefone para atender automaticamente uma chamada depois de um ou dois toques	Consulte o seu administrador do sistema para configurar a funcionalidade Resposta automática nas suas linhas.
Obter, ou permitir que alguém obtenha, uma chamada em espera noutra telefone (como por exemplo um telefone numa sala de conferência)	Utilize a retenção de chamada. Consulte “Armazenamento e obtenção de chamadas retidas” na página 21.

Se pretende...	Então...
Utilize o seu telefone para atender uma chamada a tocar noutro telefone	Utilize a Retenção de chamada. Consulte “Redireccionar para o seu telefone uma chamada a tocar” na página 22.
Enviar directamente uma chamada recebida para o sistema de mensagem de voz.	Prima <b>EncamI</b> . A chamada recebida é transferida automaticamente para a sua mensagem de voz de saudação.

## Terminar uma chamada

Para terminar uma chamada, pouse o auscultador ou prima **TermCh**.



**Nota** Se premir **TermCh**, não precisa de voltar a colocar o auscultador no descanso para terminar a chamada. Quando o auscultador não se encontra no descanso, o ícone “fora do descanso” surgirá no ecrã, embora não existam chamadas activas.

## Utilizar o altifalante

É fornecido um altifalante mãos-livres com cada um dos telefones IP 7905G e 7912G da Cisco. Pode utilizar o altifalante apenas para ouvir uma chamada. Para falar numa chamada, é necessário levantar o auscultador.

Se pretende...	Então...
Ouvir o outro interlocutor no altifalante	Prima <b>Monitor</b> e, em seguida, desligue o auscultador. Poderá ouvir a chamada, embora não possa falar na chamada.
Ouvir o outro interlocutor no auscultador	Levante o auscultador ou prima <b>MonDslg</b> .
Desligar o altifalante e desligar	Prima <b>TermCh</b> .
Ajustar o volume no altifalante	Prima a tecla <b>Volume</b> para cima ou para baixo com o altifalante em utilização. Se pretende guardar a definição do volume do altifalante, prima <b>Guardar</b> .



**Sugestão** Caso o administrador do sistema tenha desactivado o altifalante do seu telefone, as teclas de função **Monitor** e **MonDslg** não estarão disponíveis. Tem de levantar o auscultador para efectuar e monitorizar chamadas.

## Utilizar Espera e Retomar

Apenas uma chamada pode estar activa num determinado momento; as outras chamadas devem ser todas colocadas em espera.

Se pretende...	Então...
Colocar uma chamada em espera	Selecione a chamada que pretende colocar em espera e prima <b>Espera</b> . A tecla <b>Espera</b> fica vermelha e as informações sobre a ID do autor da chamada pisca no ecrã do telefone.
Recuperar uma chamada em espera	Escolha a chamada que pretende retirar do estado de espera e prima <b>Retomar</b> . A luz da tecla <b>Espera</b> desliga-se.

### Sugestões

- Activar a funcionalidade de espera gera normalmente música ou um sinal de aviso. Por esta razão, evite colocar em espera uma chamada em conferência.
- Quando tem várias chamadas numa única linha, a chamada activa aparece sempre no topo da lista do visor. As chamadas em espera aparecem abaixo.
- Pode colocar em espera até seis chamadas, dependendo do número de chamadas para o qual a sua linha está configurada. Se necessita de configurar mais chamadas para a sua linha, solicite a ajuda da equipa de apoio telefónico.

## Transferir uma chamada

Transf. redirecciona uma chamada. O *destino* é o número para o qual pretende transferir a chamada.

Se pretende...	Então...
Transferir uma chamada sem falar com o destinatário da transferência	Durante uma chamada, prima <b>Transf.</b> e introduza o número de destino. Quando ouvir o telefone tocar, prima <b>Transf.</b> novamente.
Falar com o destinatário da transferência antes de transferir a chamada (“transferência de consulta”)	Prima <b>Transf.</b> e introduza o número de destino. Aguarde que o destinatário da transferência atenda. Se o destinatário aceitar a chamada transferida, prima <b>Transf.</b> novamente. Se o interlocutor recusar a chamada, prima a tecla <b>Espera</b> para voltar à chamada original.

Se pretende...	Então...
Ligar duas chamadas em curso (“transferência directa”)	Escolha a primeira chamada que pretende seleccionar e prima <b>mais &gt; Seleccionar</b> . Repita para a segunda chamada. Numa das chamadas seleccionadas, prima <b>mais &gt; TrfrDir</b> . As duas chamadas ligam-se uma à outra e a pessoa que fez a ligação é desligada da chamada. Se pretender ficar em linha com os números chamadores, utilize <b>Partic.</b> para criar antes uma conferência. Para obter detalhes, consulte “Efectuar chamadas em conferência” na página 17.



**Sugestão** Não pode transferir uma chamada em espera. Prima a tecla **Espera** para retirar uma chamada seleccionada do estado de espera e, em seguida, transfira-a.

## Efectuar chamadas em conferência

A chamada em conferência permite que dois ou mais interlocutores participem em simultâneo numa chamada. O seu telefone IP da Cisco pode suportar diferentes tipos de chamadas em conferência, dependendo das suas necessidades e da configuração do seu telefone. As seguintes teclas de função de conferência podem estar disponíveis no seu telefone:

- **Confrn**—utilize esta tecla de função para estabelecer conferências (3 a 16 participantes) ligando a cada participante individualmente. A chamada em conferência padrão (ou “ad hoc”) é uma funcionalidade predefinida disponível na maioria dos telefones.
- **Partic.**—utilize esta tecla de função para estabelecer uma conferência padrão (3 a 16 participantes) entre várias chamadas activas numa única linha. A chamada em conferência padrão (ou “ad hoc”) é uma funcionalidade predefinida disponível na maioria dos telefones.
- **IntercC**—utilize esta tecla de função para iniciar uma chamada em conferência padrão (3 a 16 participantes) numa linha partilhada. Esta funcionalidade é opcional e só está disponível para linhas partilhadas, tendo de ser configurada pelo administrador do sistema.
- **Conf.em**—utilize esta tecla de função para ser o anfitrião de uma conferência (até 100 participantes, dependendo da configuração) que obriga a que os participantes liguem para um determinado número numa hora específica. Esta funcionalidade é opcional e tem de ser configurada pelo administrador do sistema. Consulte “Iniciar ou participar numa chamada em Conferência Conf.em” na página 19 para obter mais detalhes.

## Iniciar ou participar numa chamada em conferência padrão

Uma conferência padrão (ou “ad hoc”) permite a participação de 3 a 16 pessoas numa única chamada. Consulte a tabela abaixo para obter detalhes.

<b>Se pretende...</b>	<b>Então...</b>
Convidar os interlocutores actuais para participar numa conferência padrão	Escolha uma chamada em linha e prima <b>Seleç.</b> . Repita este processo para cada chamada que pretenda adicionar à conferência. Numa das chamadas seleccionadas, prima <b>mais &gt; Partic.</b> . As chamadas seleccionadas são automaticamente adicionadas à conferência.
Começar uma chamada em conferência padrão, ligando aos participantes	Durante uma chamada, prima <b>mais &gt; Confrn</b> para adicionar outro interlocutor à chamada. Introduza o número de telefone do participante na conferência. Depois de estabelecida a ligação e de falar com o participante, prima <b>Confrn</b> novamente para adicionar este participante à sua chamada. Siga este procedimento para adicionar cada participante.
Participar numa chamada em conferência padrão	Atenda o telefone quando tocar. Não é preciso fazer nada de especial para participar numa chamada em conferência padrão.
Participar numa chamada em conferência padrão utilizando uma linha partilhada	No telefone remoto que é uma linha partilhada, escolha a chamada na qual pretende participar e prima <b>IntercC</b> .
Visualizar uma lista de participantes numa conferência	Escolha uma conferência activa e prima <b>ListConf</b> . Os participantes são apresentados na lista pela ordem em que foram adicionados à conferência, com os mais antigos em baixo e os mais recentes em cima.
Obter uma lista actualizada de participantes numa conferência	Durante a visualização da lista da conferência, prima <b>Actual.</b>
Ver quem iniciou a conferência	Durante a visualização da lista da conferência, localize a pessoa que surge no fim da lista com um asterisco (*) junto ao nome.
Remover um participante da conferência	Localize e realce o nome do participante e prima <b>Remove</b> . Apenas pode remover participantes se tiver iniciado a chamada em conferência.
Desligar o último participante adicionado à conferência padrão	Prima <b>DesÚltC</b> ou localize e realce os nomes dos participantes no topo da lista da conferência e prima <b>Remove</b> . O último participante da conferência surge sempre no topo da lista. Apenas pode remover participantes se tiver iniciado a chamada em conferência.
Terminar numa conferência padrão	Desligue ou prima <b>TermCh</b> .

## Sugestões

- Ativar a funcionalidade de espera gera música ou um sinal de aviso. Por esta razão, evite colocar em espera uma chamada em conferência.
- Se ocorrer um erro ao iniciar, “Sem info. sobre participantes”, ao tentar utilizar **Partic.**, certifique-se de que selecionou pelo menos uma chamada para além da chamada em curso, que é selecionada automaticamente.

## Iniciar ou participar numa chamada em Conferência Conf.em

Ao contrário de uma conferência padrão, em que o organizador da conferência tem de ligar aos participantes, uma chamada em conferência Conf.em permite que os participantes marquem um número de conferência Conf.em num momento predeterminado para participar na chamada em conferência. A opção de chamada em conferência Conf.em é uma função específica configurável pelo administrador do sistema.

Se pretende...	Então...
Estabelecer uma conferência Conf em	Prima <b>mais &gt; Conf.em</b> . (Pode ser necessário premir a tecla <b>mais</b> várias vezes). Marque o número de conferência Conf.em fornecido pelo administrador do sistema ou ligue para a assistência técnica e siga as instruções.
Participar numa conferência Conf.em	Marque o número de conferência Conf.em fornecido pelo iniciador da conferência. Pode participar depois do iniciador ter estabelecido a conferência. Não é necessário utilizar a tecla de função <b>Conf.em</b> para participar numa conferência.
Terminar uma conferência Conf.em	Desligar.



### Sugestão

Normalmente, uma conferência Conf.em pode suportar mais de 100 participantes. O número máximo de participantes é determinado pelo administrador do sistema.

# Desviar as suas chamadas para outro número

Pode utilizar a função Desviar todas as chamadas para redireccionar as chamadas recebidas do seu telefone IP da Cisco para outro número.



**Sugestão** Introduza o número de destino exactamente como se o marcasse no seu telefone. Por exemplo, introduza um código de acesso, como o 9, ou o indicativo, se necessário.

Se pretende...	Então...
Configurar o desvio de chamadas no seu telefone	Prima <b>mais</b> > <b>DsvTdCh</b> e introduza um número de telefone de destino.
Cancelar o desvio de chamadas no seu telefone	Prima <b>mais</b> > <b>DsvTdCh</b> .
Configurar ou cancelar o desvio de chamadas no seu computador	Inicie uma sessão nas suas páginas Web de opções do utilizador, seleccione o dispositivo e, em seguida, seleccione <b>Desviar todas as chamadas para um número diferente</b> no menu principal. Pode configurar ou cancelar o desvio de chamadas a partir da página Web de desvio de chamadas. (Consulte “Iniciar sessão nas páginas Web de opções do utilizador” na página 30 para obter instruções sobre como iniciar sessão.)
Verificar se o desvio de chamadas está activo	Repare no ícone de estado de chamada da linha. Quando o desvio de chamadas estiver activo, aparece uma seta animada sobre o ícone do telefone e uma mensagem na área de estado, que indica o número para o qual as chamadas são desviadas.

## Sugestões

- Pode direccionar as suas chamadas para um telefone analógico tradicional ou para outro telefone IP, embora o administrador do sistema possa restringir o desvio de chamadas a números dentro da sua empresa.
- É sempre possível cancelar o desvio de chamadas no seu telefone, mesmo se tiver configurado essa função a partir da página Web de opções do utilizador.

# Tratamento avançado de chamadas

---

As tarefas de tratamento avançado de chamadas envolvem funcionalidades específicas (não padronizadas) que podem ser configuradas no seu telefone pelo administrador do sistema, dependendo das suas necessidades de tratamento de chamadas e do ambiente de trabalho. Não terá acesso a estas funcionalidades por predefinição.

## Armazenamento e obtenção de chamadas retidas

Pode “reter” uma chamada se pretender armazená-la de modo a ser recuperada por si ou por outra pessoa a partir de outro telefone no sistema Cisco CallManager (por exemplo, da secretária de um colega de trabalho ou de uma sala de conferências).

A retenção de chamada é uma funcionalidade específica configurável pelo administrador do sistema.

Se pretende...	Então...
Armazenar uma chamada activa utilizando a Retenção de chamadas	Durante um chamada, seleccione <b>mais &gt; Reter</b> . O visor mostra o número especial da chamada retida no qual a chamada está armazenada. Tome nota do número da chamada retida e desligue.
Obter uma chamada retida	Para se ligar a uma chamada retida, introduza o número da chamada em qualquer telefone IP da Cisco da rede.



### Nota

Dispõe de um tempo limitado para obter a chamada retida antes que esta recomece a tocar no seu destino original. Consulte o administrador do sistema para obter informações sobre este período de tempo.

---

## Redireccionar para o seu telefone uma chamada a tocar

A captura de chamada permite-lhe redireccionar para o seu telefone uma chamada a tocar no telefone de um colega para poder atendê-la.

A captura de chamada é uma funcionalidade específica configurável pelo administrador do sistema, dependendo das suas necessidades de tratamento de chamadas e do seu ambiente de trabalho. Pode, por exemplo, utilizar esta funcionalidade se partilhar normalmente com os seus colegas responsabilidades no tratamento de chamadas.

Se pretende...	Então...
Atender uma chamada a tocar noutro telefone do seu grupo	Obtenha sinal de marcação e prima <b>mais &gt; Captura</b> . A chamada toca no seu telefone. Prima <b>Atender</b> .
Atender uma chamada a tocar noutro telefone fora do seu grupo	Obtenha sinal de marcação e prima <b>mais &gt; GrpCapt</b> . Marque o número de captura de grupo fornecido pelo administrador do sistema. A chamada toca no seu telefone. Prima <b>Atender</b> .



**Nota** Compete ao administrador do sistema definir um “grupo” de captura de chamadas.

## Linhas partilhadas

O administrador do sistema pode atribuir-lhe uma linha “partilhada”. As funcionalidades das linhas partilhadas não são aplicáveis às linhas normais não partilhadas. Uma linha partilhada tem geralmente duas utilizações principais:

- Uma linha partilhada é dedicada a vários telefones—Por exemplo, a sua linha partilhada, extensão 23456, é dedicada ao seu telefone de secretária e ao do laboratório. Todas as chamadas destinadas à extensão 23456 tocam simultaneamente no seu telefone e no do laboratório e pode utilizar qualquer deles para atender a chamada.
- Várias pessoas partilham uma linha—Por exemplo, um gestor que partilha uma linha e um número de extensão com o seu assistente. Uma chamada recebida na extensão toca nos dois telefones.

## Em utilização remota

Pode efectuar chamadas numa linha partilhada como se estivesse a utilizar outra linha—mesmo quando o telefone apresenta a mensagem “em utilização remota”. “Em utilização remota” indica que um colega que está a partilhar a sua linha está a utilizar o telefone. Quando o telefone apresenta a mensagem “em utilização remota”, poderá também visualizar informações sobre a chamada do seu colega, como por exemplo o destinatário e a duração da chamada. Reciprocamente, quando utiliza uma linha partilhada, poderão ser apresentadas no telefone do seu colega informações sobre a sua chamada. Se estiver a partilhar uma linha e não quiser que outras pessoas vejam as informações relativas às suas chamadas, active a funcionalidade privacidade do seu telefone. Consulte “Evitar que terceiros visualizem ou participem numa chamada numa linha partilhada” na página 24 para detalhes sobre como utilizar a funcionalidade privacidade numa linha partilhada.



---

**Sugestão** Se a funcionalidade privacidade estiver activa numa linha partilhada e for efectuada uma chamada, a indicação “em utilização remota” não será apresentada noutros telefones que partilhem a linha.

---

## Número máximo de chamadas suportado numa linha partilhada

O administrador do sistema pode configurar a sua linha partilhada para suportar um número de chamadas diferente do suportado pelos colegas que partilham a linha consigo. Deste modo, pode ocasionalmente não conseguir efectuar uma nova chamada na linha partilhada, mesmo que um seu colega consiga.

Por exemplo, possui uma extensão de uma linha partilhada, 78888, e o seu telefone está configurado para suportar um máximo de quatro chamadas nessa linha partilhada. No entanto, um dos seus colegas de trabalho tem um telefone que suporta um máximo de cinco chamadas na mesma linha partilhada, 78888. Se já existirem quatro chamadas activas na linha, a tecla de função **NovaCh** não está disponível para si e não pode efectuar uma nova chamada utilizando a linha partilhada. Apesar disso, o seu colega pode fazê-lo porque o telefone que possui suporta um máximo de cinco chamadas na linha e não apenas quatro.

## Participar numa chamada de uma linha partilhada

Se utilizar uma linha partilhada, pode utilizar a função IntercC para participar numa chamada em curso e convertê-la numa conferência padrão. Desta forma, todos os participantes dispõem das mesmas funcionalidades disponíveis em conferências padrão (consultar “Efectuar chamadas em conferência” na página 17 para informação detalhada). Pode adicionar participantes à chamada.

Quando utiliza a função IntercC, os outros interlocutores podem ouvir um tom e uma breve interrupção na chamada e altera-se a informação da chamada no ecrã. Quando desligar, a chamada permanece em conferência, desde que permaneçam, no mínimo, três participantes.



Se pretende...	Então...
Visualizar chamadas activas na linha partilhada	Verifique o visor do telefone. Se apresentar a indicação “em utilização remota”, significa que existem chamadas activas na linha partilhada. Serão apresentadas as informações relativas as todas as chamadas não privadas. No entanto, se algum colega que partilhe a sua linha tiver a função de privacidade activa e tiver chamadas activas, você não visualizará qualquer indicação de que a linha está a ser utilizada.
Participar numa chamada em utilização remota e estabelecer uma chamada em conferência	Escolha a chamada em utilização remota em que pretende participar e prima <b>IntercC</b> .



**Nota** Não é possível utilizar **IntercC** para participar numa chamada em curso, caso o iniciador tenha a função privacidade activa.

## Evitar que terceiros visualizem ou participem numa chamada numa linha partilhada

Se utilizar uma linha partilhada, pode utilizar a funcionalidade privacidade para evitar que terceiros que partilham esta linha possam visualizar ou participar nas suas chamadas nesta linha.

Se pretende...	Então...
Activar a funcionalidade privacidade para evitar que terceiros possam visualizar ou participar em quaisquer chamadas numa linha partilhada	Prima <b>mais &gt; Privado</b> . Quando a função privacidade está activa, o ícone de privacidade activa  é apresentado junto do seu número de telefone no visor.
Desactivar a funcionalidade privacidade para permitir que terceiros possam visualizar ou participar em quaisquer chamadas numa linha partilhada	Prima <b>mais &gt; Privado</b> . Quando a função privacidade está desactivada, o ícone de privacidade desactivada  é apresentado junto do seu número de telefone no visor.

## Sugestões

- Se a funcionalidade privacidade estiver activa numa linha partilhada e for efectuada uma chamada, a indicação “em utilização remota” não será apresentada noutros telefones que partilhem a linha; não existe qualquer indicação quando a linha está a ser utilizada.
- Se todos os telefones que partilham a mesma linha tiverem a privacidade activada, ainda pode fazer chamadas na linha partilhada. Não pode, no entanto, participar em qualquer chamada em curso na linha partilhada.
- A funcionalidade privacidade é aplicável a todas as linhas partilhadas do telefone. Consequentemente, se tiver várias linhas partilhadas e a privacidade estiver activada no seu telefone, quem partilhar uma linha com o seu telefone não conseguirá visualizar ou participar em chamadas em qualquer das linhas partilhadas.

## Pesquisa de chamadas suspeitas

Se receber chamadas suspeitas ou mal-intencionadas, o administrador do sistema pode adicionar a funcionalidade IDCM (Identificação de chamadas mal-intencionadas) ao seu telefone. Esta funcionalidade permite-lhe identificar uma chamada activa como sendo suspeita, o que inicia uma série de rastreios automáticos e mensagens de notificação.





Se pretende...	Então...
Identificar uma chamada suspeita	Prima <b>IDCM</b> . Se a solicitação de IDCM for bem sucedida, ouvirá um sinal sonoro especial e visualizará a seguinte mensagem no seu telefone: “IDCM bem sucedida”. A chamada permanecerá activa até a terminar.

## Prioritizar chamadas importantes

Em alguns ambientes especializados, como serviços militares ou governamentais, pode precisar de fazer e receber chamadas urgentes ou importantes. Estas chamadas importantes requerem tratamento de alta prioridade, por exemplo, a capacidade de passar à frente de outras chamadas. Se tiver necessidade deste tratamento de chamadas especializado, o administrador do sistema pode adicionar a função MLPP (Multilevel Precedence and Preemption - Serviços de antecipação e precedência multi-nível) ao seu telefone.

Fixe estes termos:

- *Precedência* indica a prioridade associada a uma chamada.
- *Antecipação* é o processo de terminar uma chamada com baixo nível de prioridade e aceitar uma chamada de prioridade mais elevada enviada para o seu telefone.

<b>Se pretende...</b>	<b>Então...</b>
Seleccionar um nível de prioridade (precedência) para uma chamada a efectuar	Contacte o seu administrador do sistema para obter uma lista de números de precedência correspondentes para as chamadas (por ordem crescente).
Efectuar uma chamada com prioridade (precedência)	Introduza o número de acesso MLPP (fornecido pelo administrador do sistema) seguido do número de telefone.
Receber uma chamada com prioridade (precedência)	Escute o sinal específico de chamada em espera e observe o ícone específico apresentado para a chamada recebida.
Visualizar o nível de prioridade de uma chamada	As chamadas com prioridade mais elevada são visualizadas no topo da lista de chamadas. Os seguintes ícones indicam o grau de prioridade:  (sem ícone) Chamada (rotina) normal  Chamada com prioridade  Chamada com prioridade média (imediate)  Chamada com prioridade elevada (urgente)  Chamada com prioridade máxima (muito urgente)
Aceitar uma chamada com prioridade mais elevada	Quando escuta o sinal específico de chamada em espera, termine a chamada activa e atenda a chamada com prioridade mais elevada.
Receber uma chamada antecipada	Durante a chamada activa, escutará um sinal contínuo durante cerca de 10 segundos. A chamada antecipada substitui então a chamada activa.

## Sugestões

- Quando efectuar ou receber uma chamada com MLPP activado, escutará toques específicos de chamada e de chamada em espera diferentes dos toques padrão.
- Se introduzir um número de acesso MLPP inválido, um anúncio verbal alertá-lo-á do erro.

# Personalizar as definições do telefone

Pode personalizar o telefone IP da Cisco ajustando as definições, conforme descrito nas tabelas abaixo.




## Nota

- Muitas definições estão acessíveis no seu telefone, mas algumas são acedidas através das suas páginas Web de opções do utilizador. Consulte “Aceder às suas páginas Web de opções do utilizador” na página 30 para mais informações.
- Se pretende restaurar as definições previamente guardadas no telefone, seleccione **Definições > mais > Restaurar**.
- Se pretender voltar a utilizar as predefinições originais de fábrica, seleccione **Definições > mais > Fábrica**. Todas as alterações previamente guardadas serão repostas.

## Regular o volume

A tabela abaixo descreve a forma de regular e guardar os níveis de volume do seu telefone.

Se pretende...	Então...
Regular o nível do volume de uma chamada  	Prima a tecla volume durante uma chamada ou depois de pedir sinal de marcação. Regula desta forma o nível do volume para o modo áudio activo. Por exemplo, se aumentar o volume enquanto utiliza o auscultador, não afecta o volume do altifalante.  Prima <b>Guardar</b> para manter o novo volume como nível predefinido para este modo áudio. Se pretende que o telefone mantenha esta definição de volume mesmo após uma reinicialização do sistema, prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Definições &gt; Guardar</b> .
Regular o nível do volume da campainha	Prima a tecla Volume com o auscultador no descanso. O novo volume da campainha é guardado automaticamente.



## Sugestão

Se regular o volume do auscultador ou do altifalante sem guardar as alterações, o volume manter-se-á no nível guardado anteriormente na próxima vez que utilizar esse modo áudio.

## Personalizar toques

É possível alterar o som que o telefone emite quando toca de acordo com as suas preferências e para o ajudar a distinguir o toque do seu telefone entre outros telefones.

Se pretende...	Então...
Alterar o som do toque	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Definições &gt; Tipo de toque</b> . Utilize a tecla <b>Navegação</b> para se deslocar através da lista de tipos de toque e prima <b>Reproduzir</b> para ouvir o tipo de toque seleccionado. Quando descobrir o toque que pretende, prima <b>Selec.</b> e <b>OK</b> .

## Configurar as teclas de marcação rápida

É possível definir até quatro teclas de marcação rápida no telefone IP 7905G e 7912G da Cisco.

Configure as teclas de marcação rápida nas páginas Web de opções do utilizador do modo descrito na tabela abaixo. (Consulte “Aceder às suas páginas Web de opções do utilizador” na página 30 para obter mais informações.)



**Nota** O administrador do sistema pode atribuir teclas de marcação rápida ao seu telefone, bem como restringir o número de teclas de marcação rápida configuráveis por si.

Se pretende...	Então...
Configurar teclas de marcação rápida	<p>Inicie uma sessão nas suas páginas Web de opções do utilizador, seleccione o seu dispositivo e, em seguida, seleccione <b>Adicionar/Alterar marcações rápidas</b> no menu principal.</p> <p>Introduza um número de telefone e uma etiqueta para cada tecla de marcação rápida disponível. Introduza o número tal como o marcaria a partir do seu telefone. Por exemplo, introduza um código de acesso, como o 9, ou o indicativo, se necessário.</p> <p>A etiqueta introduzida aparece junto à tecla de marcação rápida no ecrã.</p>
Remover um número de marcação rápida	Elimine o número e texto respectivo na janela <b>Adicionar/actualizar marcações rápidas</b> .

Para obter mais detalhes sobre como utilizar marcações rápidas para efectuar chamadas, consulte “Efectuar uma chamada” na página 12.

# Utilização de Mensagens de voz, Registos de chamadas e Directórios

Utilize teclas de função para aceder a mensagens de voz, registos de chamadas e directórios, conforme descrito no quadro abaixo.



**Nota** O serviço de mensagens de voz utilizado pelo sistema telefónico é determinado pela sua empresa. Para obter informações mais precisas e detalhadas sobre a utilização do serviço de mensagens de voz, consulte a documentação que acompanha o equipamento.

Se pretende...	Então...
Configurar e personalizar o serviço de mensagem de voz	Prima <b>Mensagens</b> e siga as instruções. Também é possível configurar as mensagens de voz premindo a tecla <b>Menu</b> e seleccionando <b>Mensagens</b> . O administrador do sistema irá fornecer a palavra-passe predefinida para o serviço de mensagem de voz. Por razões de segurança, deve mudar a palavra-passe predefinida o mais rapidamente possível.
Ver se há novas mensagens de voz	Verifique se existe uma luz vermelha no auscultador.
Ouça as mensagens de voz ou aceda ao respectivo menu.	Prima <b>Mensagens</b> e siga as instruções. Também é possível aceder ao sistema de mensagens de voz premindo a tecla <b>Menu</b> e seleccionando <b>Mensagens</b> .
Visualizar os registos de chamadas	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Chamadas perdidas, Chamadas efectuadas, ou Chamadas recebidas</b> . Cada registo armazena um máximo de 10 entradas.
Marcação a partir de um registo de chamadas	Seleccione uma listagem a partir do registo de chamadas, edite o número (caso necessário) e levante o auscultador. Se for necessário editar o número apresentado no registo (para adicionar ou remover um prefixo, por exemplo), prima <b>EdtMarc</b> seguido de << para apagar dígitos ou >> para reposicionar o cursor para a direita. Utilize o teclado para introduzir dígitos.
Marcação a partir de um directório corporativo	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Directório corporativo</b> (o nome exacto pode variar). Procure uma lista introduzindo letras com o teclado. (Pode pesquisar utilizando uma parte de um nome.) Para marcar a partir de uma listagem, seleccione o registo de chamada e levante o auscultador.
Apagar os registos de chamadas	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Directórios &gt; Limpar</b> .

# Aceder às suas páginas Web de opções do utilizador

---

Sendo o seu telefone IP da Cisco um dispositivo de rede, pode partilhar informação com outros dispositivos da sua empresa, incluindo o seu computador e serviços baseados na Web acessíveis através de um browser.

Pode estabelecer, personalizar e activar serviços de telefone, e controlar definições e funcionalidades do seu computador utilizando as páginas Web de opções do utilizador do Cisco CallManager. Esta secção descreve como aceder às páginas Web de opções do utilizador e como subscrever serviços do telefone. Para obter mais informações sobre as funcionalidades que pode configurar e os serviços telefónicos que pode subscrever, consulte *Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web* no seguinte URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)



---

**Nota** Se a sua empresa não estiver a utilizar o Cisco CallManager como agente de processamento de chamadas para o seu sistema telefónico, não existirá uma página Web de opções do utilizador para o seu telefone.

---

## Iniciar sessão nas páginas Web de opções do utilizador

### Procedimento

---

**Passo 1** Solicite ao administrador do sistema um URL de opções do utilizador, um ID de utilizador e uma palavra-passe predefinida. Por exemplo:

**URL de opções do utilizador:** <<http://callmanager/ccmuser/logon.asp>>

**ID do utilizador:** <nome>

**Palavra-passe predefinida:** <12345>

**Passo 2** Abra um browser no seu computador, introduza o URL (fornecido pelo administrador do sistema) e inicie uma sessão.

**Passo 3** No menu geral, seleccione o tipo do seu dispositivo (modelo do telefone) na lista de opções “Selecione um dispositivo”.

Depois de seleccionar a sua opção, surge um menu de contexto sensitivo com opções adequadas ao seu tipo de dispositivo.

---

## Sugestões para navegação nas páginas de opções do utilizador

- Selecione o seu dispositivo na página do menu para ver todas as opções.
- Clique em **Actual.** para aplicar e guardar as alterações.
- Clique em **Voltar ao menu** para regressar ao menu de contexto sensitivo.
- Clique em **Terminar sessão** para sair das páginas do Utilizador.

## Subscrever serviços telefónicos

Para ter acesso a serviços telefónicos por subscrição no seu telefone, tem de os subscrever utilizando o computador para aceder às páginas Web de opções do utilizador.

Os serviços podem incluir:

- Informações baseadas na Web, como cotações da bolsa, listagens de filmes e boletins meteorológicos
- Dados de rede, como calendários da empresa e directórios pesquisáveis
- Funcionalidades do telefone, como As Minhas marcações rápidas e um Livro de endereços pessoal

Consulte o quadro abaixo para obter mais informações.

Se pretende...	Então, depois de iniciar sessão e seleccionar o tipo de dispositivo, faça o seguinte:
Subscreva um serviço	No menu principal, seleccione <b>Configurar os serviços do seu telefone IP da Cisco.</b> Seleccione um serviço da lista pendente de “Serviços disponíveis” e clique em <b>Continuar.</b> Introduza as informações adicionais solicitadas (como por exemplo código postal ou PIN), e depois clique em <b>Subscrever.</b>
Alterar ou terminar subscrições	No menu principal, seleccione <b>Configurar os serviços do seu telefone IP da Cisco.</b> Clique num serviço do painel “Os seus serviços subscritos”. Clique em <b>Actual.</b> depois de efectuar alterações, ou em <b>Anular subscrição.</b>
Acéder a um serviço no seu telefone	No telefone, prima a tecla <b>Menu</b> e, em seguida, seleccione <b>Serviços.</b> Será apresentada a lista de serviços que subscreveu ou que lhe foram atribuídos pelo administrador do sistema.
Como utilizar os serviços telefónicos	Consulte <i>Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web</i> no seguinte URL: <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Opções de configuração adicionais

O administrador do sistema pode configurar o seu telefone para utilizar botões e modelos de teclas de função específicos em conjunto com serviços e funcionalidades específicas, quando aplicável. O quadro abaixo fornece uma visão geral de algumas opções de configuração que pode querer discutir com o administrador do sistema com base nas suas necessidades de chamadas ou no ambiente trabalho.

<b>Se...</b>	<b>Então...</b>	<b>Para obter informações adicionais...</b>
Necessidade de processar mais chamadas na sua linha telefónica	Peça ao administrador do sistema para configurar a sua linha de forma a suportar mais chamadas. A sua linha telefónica pode suportar um máximo de seis chamadas.	Consulte o administrador do sistema ou ligue para a equipa de apoio telefónico.
Precisa de mais teclas de marcação rápida	Em primeiro lugar, certifique-se que está a utilizar todas as teclas de marcação rápida disponíveis. Se precisar de teclas de marcação rápida adicionais, considere a subscrição do serviço de Marcação rápida.	Consulte a secção: <ul style="list-style-type: none"><li>• “Configurar as teclas de marcação rápida” na página 28</li><li>• “Subscrever serviços telefónicos” na página 31</li></ul>
Pretende utilizar uma extensão para várias linhas	Solicite uma linha partilhada. Permite-lhe, por exemplo, utilizar um número de extensão para o telefone de secretária e para o telemóvel.	Consulte “Linhas partilhadas” na página 22.
Partilhar telefones ou espaço do escritório com colegas de trabalho	Considere a utilização de: <ul style="list-style-type: none"><li>• Retenção de chamada para armazenar e obter chamadas sem utilizar a função de transferência</li><li>• Captura de chamada para atender chamadas a tocar noutro telefone utilizando o seu próprio telefone</li><li>• Uma linha partilhada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte o administrador do sistema ou ligue para a assistência técnica para obter informações sobre a obtenção destas funcionalidades.</li><li>• Consulte “Tratamento avançado de chamadas” na página 21 para obter instruções sobre a utilização destas funcionalidades.</li></ul>
Iniciar sessão no seu telefone a partir de outro telefone	Peça ao administrador do sistema para configurar o serviço de mobilidade de extensão para o seu telefone.	Consulte “Using the Extension Mobility Service” (Utilizar o serviço de mobilidade de extensão) no manual <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web (Personalizar o seu telefone IP da Cisco na Web)</i> em <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Resolução de problemas com o telefone

Esta secção descreve como aceder a informações sobre o seu telefone IP da Cisco e respectivas chamadas telefónicas, para ajudar o administrador do sistema ou técnico responsável a diagnosticar os problemas do telefone. As informações nesta secção só são necessárias se o administrador lhe pedir que efectue um dos seguintes procedimentos.

<b>Se lhe for solicitado que...</b>	<b>Então...</b>
Aceda aos dados de configuração da rede	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Definições &gt; Configuração da rede</b> . Seleccione o item de configuração da rede que pretende visualizar. Prima <b>Cancelar</b> para sair deste menu.
Aceda aos dados de estado	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Definições &gt; Estado</b> . Seleccione o item de estado que pretende visualizar. Pode ver mensagens de estado, estatísticas da rede e versões de firmware referentes ao seu telefone.
Aceda a informações sobre o modelo do telefone	Prima a tecla <b>Menu</b> e seleccione <b>Definições &gt; Informação do modelo</b> . Utilize a tecla <b>Navegação</b> para navegar e visualizar informações sobre o modelo do seu telefone.



## Nota

O administrador do sistema pode retirar-lhe a sua autorização de acesso ao menu **Definições**. Nesse caso, não poderá aceder aos dados de configuração da rede, dados de estado ou às informações sobre o modelo do seu telefone.

## Utilizando a ferramenta de relatórios de qualidade

O administrador pode configurar temporariamente o seu telefone IP da Cisco com a ferramenta de relatórios de qualidade para resolver problemas relacionados com as chamadas telefónicas. Com a ferramenta de relatórios de qualidade, é possível utilizar a tecla de função **QRT** para enviar informações sobre chamadas telefónicas com problemas ao administrador.

Dependendo do modo como o administrador do sistema tiver configurado a ferramenta de relatórios de qualidade para o seu telefone, pode utilizar a tecla de função **QRT** de uma das duas maneiras seguintes:

<b>Se pretende...</b>	<b>Então...</b>
Relatar rapidamente um problema de áudio com um chamada actual	Durante a chamada, prima <b>mais &gt; QRT</b> . O seu sistema telefónico reúne e regista dados de áudio para a chamada actual e encaminha estas informações para o administrador do sistema.
Comunicar um problema relativo às chamadas telefónicas	Prima <b>mais &gt; QRT</b> . Selecciono o problema que pretende comunicar na lista de categorias de problemas. Algumas das categorias de problemas incluem um código lógico que pode seleccionar para fornecer mais detalhes sobre o problema. O sistema telefónico encaminhará então estas informações para o administrador do sistema respectivo, por forma a que o problema possa ser diagnosticado.

# Termos da garantia Cisco de um ano limitada ao hardware

---

Existem termos especiais aplicáveis à garantia do hardware e aos vários serviços que pode utilizar durante o período de garantia. O certificado de garantia formal, incluindo a garantia aplicável ao software Cisco, está incluído no CD que acompanha o seu produto Cisco. Siga as instruções seguintes para aceder e transferir o *Pacote de informações da Cisco* e a respectiva garantia a partir do CD ou de Cisco.com.

Inicie o browser e visite o seguinte URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpk/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm)

Aparece a página ‘Garantias e contratos de licença’.

1. Para ler o *Pacote de informações da Cisco*, efectue as operações a seguir descritas:
  - a. Clique no campo **Número do pacote de informações** e certifique-se de que a referência 78-5235-03A0 está realçada.
  - b. Seleccione o idioma no qual gostaria de ler o documento.
  - c. Clique em **Go**.

Aparece a página ‘Garantia limitada e Licença de Software Cisco’ contida no pacote de informações.

- d. Leia o documento online, ou clique no ícone **PDF** para transferir e imprimir o documento no formato PDF (Adobe Portable Document Format).



---

**Nota**

É necessário ter o Adobe Acrobat Reader instalado para ver e imprimir ficheiros PDF. Pode transferir este programa a partir do Web site da Adobe: <http://www.adobe.com>

---

2. Para ler informações de garantia do produto, traduzidas e localizadas, efectue as operações a seguir descritas:
  - a. Introduza a seguinte referência no campo ‘Número do Documento de Garantia’:  
78-10747-01C0
  - b. Seleccione o idioma no qual gostaria de ver o documento.
  - c. Clique em **Go**.  
Aparece a página de garantia da Cisco.
  - d. Leia o documento online, ou clique no ícone **PDF** para transferir e imprimir o documento no formato PDF (Adobe Portable Document Format).

Também pode contactar o Web site de serviço e assistência da Cisco para obter assistência:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

## **Duração da garantia do hardware**

Um (1) ano

## **Política de substituição, reparação ou reembolso para o hardware**

A Cisco ou o seu centro de assistência envidará todos os esforços comercialmente razoáveis para enviar uma peça de substituição no prazo de dez (10) dias úteis após a recepção do pedido de Autorização de Devolução de Material (ADM). Os prazos de entrega podem variar, dependendo da localização do cliente.

A Cisco reserva-se o direito de reembolsar o preço da compra como única resolução ao abrigo da garantia.

## **Para receber um número de Autorização de Devolução de Material (ADM)**

Contacte a empresa onde adquiriu o produto. Se tiver adquirido o produto directamente à Cisco, contacte o representante de vendas da Cisco.

Preencha as informações abaixo e guarde-as para consulta.

Empresa onde foi adquirido o produto	
Número de telefone da empresa	
Número de modelo do produto	
Número de série do produto	
Número do contrato de manutenção	











**CISCO SYSTEMS**



**Sede social**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

**Sede Europeia**

Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
The Netherlands  
www-europe.cisco.com  
Tel: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sede nas Américas**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Sede na Ásia do Pacífico**

Cisco Systems, Inc.  
Capital Tower  
168 Robinson Road  
#22-01 to #29-01  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Tel: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**A Cisco Systems possui mais de 200 escritórios nos seguintes países. Os endereços, números de telefone e de fax encontram-se listados no**

**Website da Cisco em [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

África do Sul • Alemanha • Arábia Saudita • Argentina • Austrália • Áustria • Bélgica • Brasil • Bulgária • Canadá • Chile • Colômbia • Coreia • Costa Rica • Croácia • Dinamarca  
Dubai, EAU • Escócia • Eslováquia • Eslovénia • Espanha • Estados Unidos • Filipinas • Finlândia • França • Grécia • Hong Kong • Hungria • Índia • Indonésia • Irlanda • Israel • Itália  
Japão • Luxemburgo • Malásia • México • Noruega • Nova Zelândia • Perú • Países Baixos • Polónia • Portugal • Porto Rico • Reino Unido • República Checa • Roménia • RP China  
Rússia • Singapura • Suécia • Suíça • Tailândia • Taiwan • Turquia • Ucrânia • Venezuela • Vietname • Zimbábue

CCIP, CCSP, o logótipo Cisco Arrow, a marca Cisco *Powered Network*, Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare e StackWise são marcas comerciais da Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn e iQuick Study são marcas de serviço da Cisco Systems, Inc.; e Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, o logótipo Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, o logótipo Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, o logótipo Cisco Systems, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, Fast Step, GigaStack, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, o logótipo iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MGX, MICA, o logótipo Networkers, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, Stratum, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath e VCO são marcas comerciais registadas da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas filiais nos E.U.A. e noutros países.

Todas as outras marcas comerciais mencionadas neste documento ou Web site são propriedade dos respectivos detentores. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (0402R)